

Région Guyane

Les chantiers de la mandature 1992 - 2010



« 18 années d'actions pour la Guyane »



Sommaire

Le mot du Président **3**

Equipements de Formation **4-5**

Equipements de Désenclavement **6-7**

Equipements Economiques **8**

Equipements Culturels et Sportifs **9**

Autres Equipements **10**

Bilan récapitulatif Financier sur la période 1992-2010 **11**



Des infrastructures pour le développement économique social et culturel

18 ans à la tête de la Région Guyane a été un challenge permanent à relever, car il a fallu gouverner et entreprendre en tenant compte en priorité de l'intérêt général et du bien public, c'est-à-dire en investissant pour améliorer le cadre de vie de notre population et anticiper les crises pour préparer l'avenir en offrant à tous nos concitoyens l'égalité des chances.

18 années d'effort et d'une contribution sans relâche à l'essor du développement de la Guyane qui ont permis d'accompagner la croissance du produit intérieur brut par habitant qui est passé de 11 500 euros en 1993 à 13 800 euros en 2006. Malgré une croissance démographique exponentielle de 3,5 % en moyenne/an sur la période, le revenu des ménages a augmenté de 1,4 % par an (source Insee).

La Région a injecté dans l'économie de la Guyane, dans le domaine des équipements qu'elle a réalisés directement ou cofinancés en soutien aux partenaires et plus particulièrement aux communes, plus de **557 M€ de 1992 à 2010**.

Ma première mandature 1992- 1998 a été marquée par le redressement suivi de la relance des activités de la Collectivité. Cette mandature fut difficile mais constructive, car la Région Guyane avait un déficit de l'ordre de 122 M€, quasiment l'équivalent du budget annuel de la collectivité régionale (138 M€ en 2010) et c'est avec constance et fermeté que je me suis attaché à rétablir les grands équilibres financiers et à retrouver une crédibilité financière de la collectivité auprès de l'État, des banques et établissements financiers. Pour autant, dès cette 1^{ère} mandature, la Région a consacré aux communes et communautés de communes durant cette période 10,3 M€.

Ma deuxième mandature 1998-2004 fut marquée par la mise en place d'un véritable plan de rattrapage d'infrastructures nécessaires au développement économique, social et culturel : ENCRE, Marché d'intérêt régional (MIR), Abattoir régional, lycées etc... Ces équipements répondent à des besoins cruciaux liés notamment à l'évolution démographique de la population.

La Région Guyane a achevé la route Régina/Saint-Georges et a soutenu les communes par le biais du Fonds Régional pour le Développement et l'Emploi (FRDE) en finançant les projets créateurs d'activités et d'emplois.

L'adoption de documents prospectifs et de programmation tels que le schéma régional des transports, le schéma d'aménagement régional, le

programme régional de la formation professionnelle, le schéma régional des formations sanitaires et sociales, le schéma régional de développement économique, etc. ont permis de décliner des politiques publiques et de préparer l'avenir.

Une place a été faite également à notre jeunesse par nos actions en matière de culture, sport et formation professionnelle.

Ma troisième mandature 2004-2010 a été placée sous le signe d'une nouvelle gouvernance du pays Guyane impliquant l'engagement aussi bien des élus régionaux que du personnel régional pour traduire et concrétiser les demandes émanant de la population dans nos domaines de compétences, voire même au-delà : éducation, formation, aménagement du territoire, développement économique, développement durable, qualité de vie...

La Région Guyane a fait un effort sans précédent en réalisant notamment sur deux ans, trois lycées d'enseignement général et professionnel.

Notre collectivité s'est tout particulièrement attachée à désenclaver l'ouest de notre territoire par la réalisation de la route Apatou/Saint-Laurent. L'ouverture en 2010 de la liaison aérienne de service public Grand Santi – Cayenne via Saint Laurent, ajoutée à la desserte aérienne de Maripasoula permet à 50,000 usagers de la vallée du Maroni de bénéficier d'une offre de transport et de déplacements en nette évolution par rapport à 1992.

Nous avons poursuivi nos interventions en faveur des communes, accompagné la structuration des filières productives et soutenu les entreprises.

Le présent document rend compte de l'utilisation des fonds publics régionaux engagés sur ces périodes au travers des équipements réalisés directement par la Région Guyane ou qu'elle a cofinancés pour construire un avenir plus équitable, un pays équilibré, riche de ses diversités culturelles.

Je suis, pour ma part, fier de ce bilan, qui est aussi celui des équipes d'élus qui m'ont accompagné tout au long de ce parcours, ainsi que celui des collaborateurs d'une administration jeune, dynamique, motivée et moderne, désormais en ordre de marche pour encore mieux affronter les défis futurs d'une Guyane pleine d'espérance.

Antoine KARAM
Président de la Région Guyane



Vue axonométrique du lycée professionnel de Kourou II

Lycée Agr

Equipements de Formation : 264 116 469 €

Lycées, Unités Modulaires, Constructions Scolaires : 244 393 998 €

Investissements Directs

Les constructions

En Mars 1992, il y avait 4 lycées en Guyane :

- 3 dans l'île de Cayenne : Félix Eboué, Jean-Marie Michotte et Max Joséphine,
- 1 à Kourou : Gaston Monnerville.

En mars 2010, la Guyane disposera désormais de 14 lycées et de 3 unités modulaires d'enseignement secondaire :

- 3 lycées : Melkior-Garré (30,2 M€), Léon Gontran Damas (23 M€), Bertène Juminer (24,61 M€) dont les travaux ont été programmés par l'ancienne équipe et qu'il a fallu achever d'avril 1992 à septembre 1993.
- 7 nouveaux lycées réalisés de 1998 à 2009 :
 - 1) Lycée agricole de Matiti à Macouria : 6,2 M€.
 - 2) Lycée de Balata à Matoury : 30 M€.
 - 3) Lycée Elie Castor à Kourou : 1,3 M€.
 - 4) Lycée II de Saint-Laurent du Maroni : 2,5 M€.
 - 5) Lycée III de Saint-Laurent du Maroni : 24 M€.
 - 6) Lycée II de Rémire-Montjoly : 29 M€.
 - 7) Lycée polyvalent de Mana : 26,5 M€.

Un huitième lycée est en cours de réalisation : le lycée professionnel de Kourou II dont le montant prévisionnel des travaux est de 21 M€.

Pour permettre aux jeunes des communes éloignées du chef-lieu ou vivant dans des zones isolées, la Région Guyane a facilité la poursuite des études secondaires en créant des unités modulaires pour un montant de 600 000 € adossés aux collèges existants à :

- Iracoubo,
- Maripasoula,
- Saint Georges.

Les extensions et améliorations depuis 1992

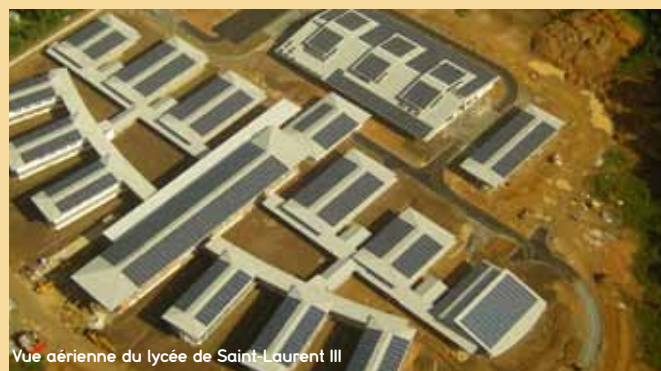
- 1) Lycée Melkior/Garré : réhabilitation générale, extension de 10 salles de classes banalisées et peinture intérieure : 8,2 M€.
- 2) Lycée Max Joséphine : extension de 4 salles de classes, aménagement intérieur du bâtiment D et divers travaux du bâtiment B : 800 000 €.

- 3) Lycée Jean-Marie Michotte : création d'un kiosque et d'une cafétéria pour les élèves et réhabilitation générale du bâtiment 5 : 500 000 €.
- 4) Lycée Félix Eboué : équipement de 4 salles de classes : 118 000 € et réalisation d'un parking : 180 000 €.
- 5) Travaux d'aménagement et VRD des abords du lycée de Balata : 7 M€.
- 6) Nouveau lycée de Rémire II : aménagement des abords et création de la voie d'accès : 6 M€.
- 7) Lycée Léon Gontran Damas : création de 2 logements de fonction et d'un atelier pour les ouvriers professionnels et réfection peinture façade principale et des gouttières : 750 000 €.
- 8) Lycée Bertène Juminer de Saint-Laurent : gros travaux d'électricité : 308 000 €.

Les trois derniers lycées mis en service à la rentrée de septembre 2009 pourront répondre à la demande pendant encore les quatre prochaines années scolaires.

A titre d'exemples, le lycée de Rémire II compte actuellement 286 élèves, alors qu'il a une capacité d'accueil de 1064 élèves.

Le lycée polyvalent de Mana a une capacité d'effectifs de 868 élèves, alors qu'il accueille actuellement 106 élèves.



Vue aérienne du lycée de Saint-Laurent III

Investissements Indirects

Entre 1994-1997, la Région Guyane a investi hors de son champ de compétences pour les constructions scolaires du 1er degré car les communes n'étaient pas en mesure en raison de la forte pression de la démographie scolaire de financer seulement avec leurs fonds propres la réalisation de classes maternelles et élémentaires :



École de Matiti

Unité Modulaire de Maripasoula, Collège Grand Man Difou

AFPA cour intérieure

- Saint-Laurent : 564 213 □,
- Matoury : 356 883 □,
- Camopi/Trois sauts : 173 486 □,
- Maripasoula : 159 919 □,
- Apatou : 141 777 □,
- Cayenne : 102 445 □,
- Macouria : 77 748 □,
- Kourou : 51 527 □.

Centres de Formation Professionnelle et d'Apprentissage : 13 123 471 €

Investissements Directs

Les constructions

La Région Guyane exerce une compétence majeure en matière de formation professionnelle des publics jeunes et adultes depuis les lois de décentralisation de 1982-83 ; cette compétence a été amplifiée par la loi du 13 août 2004 sur les libertés et responsabilités locales.

Depuis 1992

Pour faire face aux enjeux dans ce domaine, la Région a financé :

- 1) la construction et l'équipement des locaux de l'AFPA au Larivot (Matoury) : 9,3 M□.
- 2) L'unité de formation à Maripasoula : 1,05 M□.
- 3) L'acquisition des locaux D'IRIG Défis, organisme en charge des dispositifs OREF et CARIF et de la pépinière « jeunes diplômés de Guyane » : 1 306 859 □.

Investissements Indirects

- 4) Les locaux de la Mission Locale Régionale de Guyane : 305 000 □.
- 5) L'Institut Régional du Développement des Travailleurs Sociaux : 411 612 □.

Les extensions et améliorations

- 1) Travaux de modernisation du Centre de Formation des Apprentis (CFA) : 750 000 □.



Salle technique AFPA

Université et Structures d'Enseignement Supérieur et de Recherche : 6 599 000 €

Investissements Indirects

Les constructions

Depuis 1992

La Collectivité régionale est à l'origine de la création du Pôle Universitaire Guyanais et elle a signé à cet effet la convention constitutive du Groupement d'intérêt public « Pôle Universitaire Guyanais » le 4 octobre 2003.

La construction du PUG sur le site de Troubiran à Cayenne a été estimée à 30 M□ et doit accueillir dans un premier temps 3000 étudiants, 5000 étudiants à terme.



Pôle Universitaire Guyanais

- 1) Participation de la Région Guyane au PUG : 6 M□.
- 2) L'Institut universitaire de formation des maîtres (IUFM) /participation aux travaux d'extension : 389 000 □.
- 3) Réhabilitation de salles de travaux pratiques à l'IESG : 210 000 □.

La collectivité régionale a créé un pôle de compétence en matière de valorisation scientifique et technique, de transfert de technologies, de brevets à travers Guyane Technopole ; les études sont en cours pour la construction des futurs locaux devant accueillir cet organisme.



Construction route St Laurent-Apatou



Vue extérieure Auditorium
Cité Administrative Régionale



Unité Modulaire d'Iracoubo

Equipements de Désenclavement : 208 726 832 €

Routes, Ponts : 194 082 539 €

Investissements Directs

Les constructions

Depuis 1992

La Région Guyane a réalisé deux routes permettant le désenclavement du territoire :

- 1) à l'est, la liaison Régina/Saint Georges : 45 M€.
- 2) à l'ouest, la liaison Saint-Laurent/Apatou : 68 M€.

Elle a réalisé aussi :

- 1) Axe Matoury-Cayenne liaison Balata/Maringouins : 9,9 M€.
- 2) Modernisation de la RN1 entre Iracoubo et Saint-Laurent : 20 M€.
- 3) Modernisation de la RN2 entre Cayenne et Régina (revêtement) : 10,5 M€.
- 4) RN3 : accès à la ZAC de Dégrad des Cannes : 655 530 €
- 5) Aménagement du giratoire de la Mirande (rond point du PROGT) : 822 750 €.
- 6) Eclairage public RN2/portion Gallion : 518 652 €
- 7) Eclairage public / section Balata-Maringouins : 600 893 €.
- 8) Aménagement du carrefour de Balata Est/Ouest (Matoury) : 231 745 €.

S'agissant des ponts, la Région a construit :

- 1) Le pont sur la crique Kapiri (RN2) 1998-99: 1 M€.
- 2) Le pont sur la crique Fouillée (zone collery Est) : 676 469 €.
- 3) Le pont de Sinnamary : 11,43 M€.



Route Saint-Laurent/Apatou

Les extensions et améliorations

Depuis 1992

- 1) Remise à niveau de la RN1 (renforcement chaussée) et de la RN2 (renforcement chaussée, remplacement du pont de Tibourou et franchissement crique Gabaret) 1996-98: 6,8 M€.
- 2) Réhabilitation de la RN2 : à partir du pont de l'Approuague jusqu'au pont de la Comté, soit 185 kms du giratoire de Balata à Régina 2005-2009: 12,5 M€.
- 3) RN1 : opérations poutres de rives : 2,3 M€.

Un avant-projet sommaire d'itinéraire de la route Apatou-Maripasoula -Saul (300 kms) a été élaboré - montant estimé des travaux : 407 à 449 M€.

Investissements Indirects

Depuis 1992



Travaux de la piste de Grand-Santi

- 1) Financement des travaux de réfection piste Trois rois et piste Bordelaise à Macouria en 2001: 321 500 €.
- 2) Financement construction route bétonnée (Abdalla) en 2003 à Maripasoula : 490 000 €.
- 3) Financement des travaux de renforcement route de Cacao : 1,75 M€.
- 4) Participation aux travaux de la piste de Grand Santi/ Grand citron pour l'aérodrome : 585 000 €.



Façade extérieure lycée Max Joséphine

Lycée polyvalent de Saint-Laurent III

Ports, Aéroport: 5 744 293 €

Investissements Indirects

Les constructions

Depuis 1992

- 1) Financement de la 2ème tranche des travaux de modernisation de l'aéroport de Cayenne-Rochambeau en 1996: 600 000 €. □.
- 2) Travaux d'équipement des ports de pêche : 44 293 €. □.



Travaux de modernisation de l'aéroport Cayenne-Rochambeau

La Région Guyane a financé aussi les investissements suivants :

- 3) Financement des travaux de Réhabilitation du quai n° 1 du port de Dégrad des Cannes : 5 M€. □.
- 4) Financement de la démolition et reconstruction du hangar du port de l'ouest : 100 000 €. □.



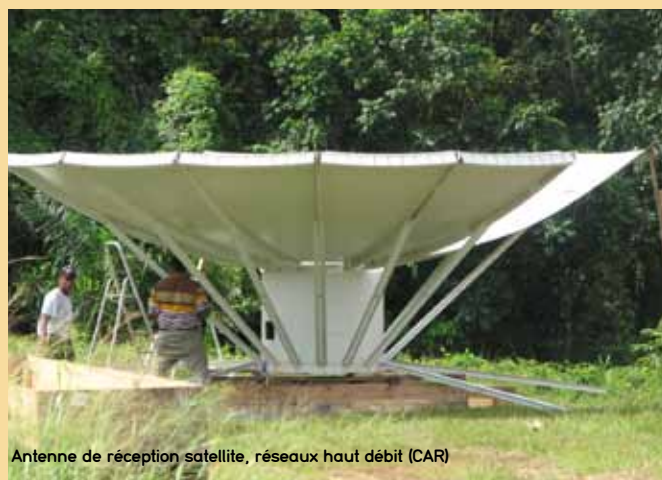
Bateaux de pêche du port du Larivot

Infrastructures Numériques: 8 900 000 €

Investissements Directs

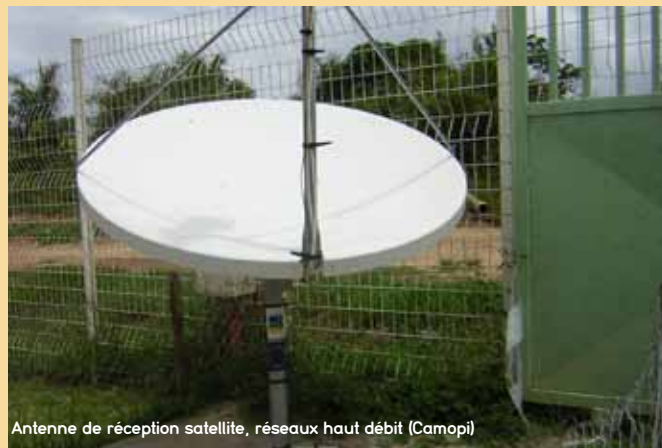
Les Projets

- 1) Réseau régional de communications électroniques à haut débit de Guyane : 5,4 M€. □.
Il s'agit de permettre l'accès au haut débit à l'ensemble de la population et des entreprises en offrant des services innovants aux meilleurs prix.



Antenne de réception satellite, réseaux haut débit (CAR)

- 2) Programme régional d'actions innovatrices (PRAI) : 3,5 M€. □.
Objectif : Faire entrer la Guyane dans la société de l'information.



Antenne de réception satellite, réseaux haut débit (Camopi)



Lycée de Balata



Marché d'Intérêt Régional



Equipements Economiques : 18 211 548 €

Infrastructures pour l'Agriculture et la Pêche :
11 409 243 €

Investissements Directs

Les constructions

Depuis 1992

- 1) Marché d'intérêt régional (MIR) : 2,3 M€.
- 2) Prototypes de navires pour la pêche artisanale : 228 675 €.
- 3) Abattoir régional : 5,2 M€.
- 4) Pompes à carburant pour les pêcheurs : 74 000 €.



Marché d'Intérêt Régional

Investissements Indirects

Participation financière de la Région Guyane concernant :

- 1) Installations de la COGUMER (usine de pêche) : 2,24 M€.
- 2) Aménagement et équipement d'un hangar de transformation du Manioc à Iracoubo : 92 357 €.
- 3) Unité de raffinage d'huile de palme à Iracoubo : 106 704 €.
- 4) Unité de production d'agrégats artificiels : 91 470 €.
- 5) Création d'une filière horticole (42 304 €) et d'une Gragerie (56 021 €) à Régina.
- 6) Réhabilitation /extension de marchés couverts :
 - Saint-Laurent : 152 444 €,
 - Kourou : 99 200 €,
 - Matoury : 36 587 €,
 - Macouria (Orangerie) : 54 868 €,
 - Mana : 53 357 €,
 - Saül : 54 576 €,

- Sinnamary : 526 680 €.

Autres Infrastructures pour le Développement Economique: 6 802 305 €

Investissements Indirects

Depuis 1992

Participation financière de la Région Guyane concernant :

- 1) Immobilier d'entreprises à Saint-Jean : 704 696 €.
- 2) Zone artisanale à Saint-Laurent : 114 336 €.
- 3) Construction cuisine centrale à Macouria : 228 673 €.
- 4) Modernisation de la rhumerie Saint-Maurice : 76 244 €.
- 5) Travaux de la zone économique de Saint-Georges : 815 320 €.
- 6) Zone artisanale au PAE de Dégrad des Canes : 998 887 €.
- 7) Immobilier d'entreprises à Apatou à usage d'officine : 256 215 €.
- 8) Etudes pour la réalisation du Parc d'activités de Malterre à Cayenne : 456 000 €.
- 9) Aménagement du parc d'activités économiques de Sinnamary : 1 010 475 €.
- 10) créations de boulangerie/pâtisserie à :
 - Régina : 194 241 €,
 - Saül : 320 035 €,
 - Iracoubo (modernisation) : 19 818 €.
- 11) réalisation d'une maison artisanale et touristique à Saint-Georges : 209 979 €.
- 12) Zoo de Montsinéry/Macouria : 692 950 €.
- 13) Centre d'accueil touristique de Chimily à Awala-Yalimapo : 163 806 €.
- 14) Mise en valeur des berges du fleuve à Sinnamary : 540 630 €.



Palais Régional Omnisports Georges Théolade (PROGT)



Ouvrage d'Art route Saint-Laurent-Apatou

Equipements Culturels et Sportifs : 30 767 252 €

Musées, Espaces Culturels : 14 043 868 €

Investissements Directs

Les constructions

Depuis 1992

- 1) Ensemble Culturel Régional (ENCRE): 11,5 M€.
- 2) Travaux de réhabilitation du Zéphyr : 640 742 €.



Réhabilitation des sièges et tribunes du Zéphyr

Investissements Indirects

Participation financière de la Région Guyane concernant :

- 1) Centre de ressources des arts et traditions populaires à Matoury : 258 000 €.
- 2) Restauration de l'église Saint-Joseph à Mana : 120 835 €.
- 3) Construction de médiathèques / pôles culturels :
 - Awala-Yalimapo : 68 795 €,
 - Iracoubo : 274 409 €,
 - Kourou : 512 228 €.
- 4) Espaces culturels et centres multimédias :
 - Ouanary : 27 147 €,
 - Saint-Georges : 12 196 €,
 - Awala-Yalimapo : 629 516 €.

Centres Sportifs et Plateaux Sportifs : 16 723 384 €

Investissements Directs

Les constructions

- 1) Palais Régional Omnisports Georges Théolade (PROGT) : 8,7 M€.
- 2) Gymnase/plateau sportif au Lycée Félix Eboué : 900 000 €.
- 3) Gymnase de Maripasoula : 1,2 M€.

Investissements Indirects

Participation financière de la Région Guyane concernant :

- 1) Aménagement du complexe sportif Vidal/Mondélice de Rémire-Montjoly : 1 266 608 €.
- 2) Plateau sportif de Guimanmin de Matoury : 121 960 €.
- 3) Centre sportif de Cacao (Roura) : 555 517 €.
- 4) Financement complémentaire terrain d'évolution sportive/Apatou : 38 112 €.
- 5) réhabilitation du stade municipal d'Iracoubo : 151 165 €.
- 6) Réhabilitation plateau sportif Simon Macé de Mana : 15 132 €.
- 7) Aménagement complexe sportif de Sinnamary : 3 356 325 €.



Palais Régional Omnisports Georges Théolade (PROGT)

- 8) 2ème tranche de travaux de la piscine municipale de Matoury : 418 565 €.



Cours pratique des élèves du lycée de Balata



Auditorium du PUG



Aménagements abords lycée

Autres Equipements : 35 630 616 €

Equipements Sanitaires et Sociaux : 724 381 €

Investissements Directs

Les constructions

Depuis 1992

- 1) Acquisition d'une maison route de Baduel pour installation de l'Observatoire Régional de la Santé : 300 000 □.
- 2) Travaux de rénovation de la toiture de l'immeuble de l'ORSG : 53 881 □.



Inauguration de la maison de l'ORSG

Investissements Indirects

Participation financière de la Région Guyane concernant :

- 1) Construction du centre d'hébergement du SAMU social de l'île de Cayenne : 30 000 □.
- 2) Rénovation des locaux des écoles des centres de Cayenne (IFSI et AS-AP) : 75 000 □.
- 3) Construction d'un cabinet médical à Apatou : 236 000 □.
- 4) Travaux pour l'hébergement des malades des communes isolées par l'association Jeuness'Rémire : 30 000 □.

Centres de Loisirs et d'hébergement, Centres multiservices : 3 830 361 €

Investissements Indirects

Depuis 1992

Participation financière de la Région Guyane concernant :

- 1) Rénovation du centre d'hébergement de Régina : 719 155 □.
- 2) Centre de loisirs sans hébergement de Rémire-Montjoly : 731 756 □.
- 3) Travaux d'achèvement du centre d'hébergement de Maripasoula : 330 888 □.
- 4) Construction de la salle polyvalente de Grand Santi / 2ème tranche : 182 939 □.
- 5) Réalisation de centres multiservices :
 - Maripasoula : 362 204 □,
 - Papaïchton : 496 072 □,
 - Mana : 304 898 □,
 - Awala-Yalimapo : 550 000 □.
- 6) Réalisation d'un centre polyvalent d'animation et de formation à Camopi : 152 449 □.

Equipements Divers et Environnementaux : 31 075 874 €

Investissements Directs

La Région Guyane a :

- réalisé la Cité Administrative Régionale, bâtiment qui regroupe l'ensemble de ses services (hors Conseils consultatifs) et les élus régionaux, coût total des travaux : 11,5M □,
- acquis une maison « résidence régionale » destinée à l'accueil d'invités et de personnalités politiques, coût total acquisition et travaux d'aménagement : 633 571 □.

Investissements Indirects

Depuis 1992

Participation financière de la Région Guyane concernant :

- 1) Travaux d'assainissement des quartiers de Colibri, Roseaie, Rénovation urbaine, collège de Cayenne V : 1,7 M □.
- 2) Réalisation d'une nouvelle centrale thermique à Camopi : 350 000 □.
- 3) Etudes et Réalisation d'une nouvelle unité de traitement et de production d'eau potable sur le fleuve Kourou par la CCCL : 2 335 000 □.



Abattoir Régional



Ensemble Culturel Régional

4) Programme d'urgence en matière d'eau potable de la CCCL :

- Travaux d'urgence 2005-2006 de restructuration du réseau du centre littoral : 461 000 €,
- Travaux d'augmentation de la capacité de production de la Comté : 1 225 000 €,
- Travaux de renforcement/sécurisation AEP/ Macouria : 672 000 €.

5) Construction du centre de secours de Papaïchton : 199 303 €.

Enfin, la Région Guyane a décidé d'accompagner 3 communes sur la période 2007-2012 pour les Projets de Rénovation Urbaine :

- Cayenne : 9 M€,
- Kourou : 2 M€,
- Matoury : 1 M€.

Bilan Récapitulatif Financier sur la période 1992-2010

Equipements de Formation : 264 116 469 €

Equipements de Désenclavement : 208 726 832 €

Equipements Economiques : 18 211 548 €

Equipements Culturels et Sportifs : 30 767 252 €

Autres Equipements : 35 630 616 €

Total Général : 557 452 717 €



Cité Administrative Régionale

Région Guyane

Relations Publiques - Communication Territoriale
Cité Administrative Régionale
BP 7025

4179 Carrefour Suzini - Route de Montabo
97307 Cayenne cedex

Téléphone : 05 94 29 20 20

Télécopie : 05 94 31 95 22

E-mail : relations.publiques@cr-guyane.fr

Site Internet : www.cr-guyane.fr

